



EXPATRIES SUISSES

EXPATRIES SUISSES

UN SUISSE SUR DIX VIT A L'ETRANGER. PARTEZ A LEUR RENCONTRE





EXPATRIES SUISSES

EXPATRIES SUISSES

Série de minis documentaires - Portraits de 26 Suisses expatriés autour du monde

Chocolat TV Productions Espace Stopani CP 21 CH-2105 Travers Tél. +41 32 863 20 69 www.chocolat-prod.com

SOMMAIRE

1. En quelques mots

Généralités

Chiffres

2. Présentation

Recherches préliminaires

La découverte du pays

Les repérages

3. Storyboard maquette

4. Tour du monde

Destinations

Procédure de travail

5. Chocolat TV productions

Esther Freiburghaus, journaliste

Mathieu Hofner, réalisateur

6. Sources, contacts

Organismes publics et privés

Ecoles officielles suisses à l'étranger

Plate formes de contact entre les Suisses de l'étranger

Clubs suisses à l'étranger

7. Site Internet « Expatriés suisses »



EXPATRIES SUISSES

EN QUELQUES MOTS ... Généralités

Chaque année, dix mille Suisses partent s'établir à l'étranger. Aux yeux de nos autorités, ils deviennent officiellement des expatriés ; le cœur en Suisse, la tête ailleurs. Ils rejoignent ainsi leurs 600'000 « concitoyens du bout du monde » - Voir les « Chiffres » plus bas.

La série documentaire « Expatriés suisses » part à la rencontre de 26 hommes, femmes et familles qui ont quitté la Suisse pour refaire leur vie ailleurs. Du lever du soleil à son coucher, la caméra se glisse dans leur intimité et suit une journée type de chacun des Suisses expatriés, tentant ainsi de faire comprendre les enjeux d'une telle décision, les joies, les peines. Les difficultés d'insertion, la langue, la scolarité des enfants mais aussi le bonheur de découvrir un nouveau pays, une nouvelle culture, une autre histoire, d'autres amis... de « refaire sa vie ».

A travers les 5 continents, dans des pays contrastés, nous dresserons des portraits eux aussi distincts ; tantôt un fonctionnaire consulaire, tantôt une buvette familiale en bord de plage, tantôt un rescapé de l'horreur du tsunami, tantôt un journaliste correspondant permanent à l'autre bout du monde, tantôt un scientifique dans la jungle amazonienne ...

Cette série documentaire fait rêver mais brise aussi les clichés. Le Suisse expatrié qui a fait fortune à l'étranger succède au Suisse expatrié qui fait appel à l'assistance sociale pour cause de grave catastrophe naturelle (Soliswiss). Le globe trotter qui parcourt le monde succède au consul qui accueille les touristes suisses perdus, volés, blessés.

De portrait en portrait, cette série documentaire aborde très largement la problématique de l'expatriation. Les longs préparatifs, les appréhensions, les problèmes financiers, les démarches administratives en Suisse et sur place, les amis locaux et suisses, la communauté suisse locale, le maintien des traditions suisses (culture, cuisine), la scolarité, l'apprentissage des langues, l'environnement du pays d'accueil, les problèmes climatiques et politiques, le vote par correspondance, les efforts de la Confédération pour entretenir un lien avec les Suisses de l'étranger, la double nationalité, etc.

Quel est le profil type de l'expatrié ? Pour quelles raisons quittent-ils la Suisse ? Quels métiers exercent-ils ? Comment vivent-ils à l'étranger ? Quels rapports entretiennent-ils avec la Suisse ? Votent-ils ? Combien de temps restent-ils à l'étranger ? Pour quelles raisons reviennent-ils ?

Sur fond d'évasion et de voyage, c'est à ces questions – et à beaucoup d'autres - que la série documentaire tentera de répondre, au moment où les désirs d'expatriation sont toujours plus forts.



EXPATRIES SUISSES

Après avoir réalisé une première série d'émissions autour du monde avec le partenariat de la Télévision Suisse Romande en 2003-2004, Chocolat TV productions renouvelle l'expérience et propose ici un nouveau concept original, alternant la découverte des pays et la rencontre avec ces Suisses du bout du monde.

EN QUELQUES MOTS

Chiffres

Le premier recensement systématique de la présence suisse à l'étranger a eu lieu en 1926. Il en est ressorti que 284 000 citoyens suisses environ (et doubles nationaux) vivaient à l'étranger.

Les mêmes données statistiques indiquent qu'ils étaient 50 000 en 1850, 250 000 en 1880, 330 000 en 1895 et 374 000 à la veille de la Première Guerre mondiale.

De 1926 à 1938, le nombre de compatriotes établis à l'étranger ayant uniquement la nationalité suisse a grimpé de 110 000 à 232 000, conséquence des difficultés économiques d'alors. La Deuxième Guerre mondiale et les bouleversements qui ont suivi ont fait fondre ces effectifs. La stabilité intérieure et la croissance conjoncturelle ont ensuite retenu bien des Suisses.

Depuis 1964, le nombre de Suisses de l'étranger est reparti à la hausse. En 1980, ils étaient 354 000, 454 000 en 1990, 580 000 en l'an 2000. En 2001, 591 660 personnes étaient immatriculées auprès d'une représentation suisse à l'étranger. En 2003, 612'562 Suisses vivaient à l'étranger :

Europe 381'695 expatriés suisses
Afrique 17'602 expatriés suisses
Amérique 159'916 expatriés suisses
Asie 26'970 expatriés suisses
Océanie 26'379 expatriés suisses

Le nombre de Suisses émigrant avec l'intention de ne plus revenir diminue régulièrement.

Les femmes représentent la majorité des expatriés suisses (60%), une proportion plus importante que dans le pays même.

Plus des deux tiers des Suisses vivant à l'étranger sont en même temps ressortissants d'un autre pays - très souvent leur pays de domicile.

440'000 Suisses expatriés possèdent le droit de vote ; au niveau politique, les Suisses de l'étranger sont assimilés aux Suisses de l'intérieur – sur le plan fédéral.



EXPATRIES SUISSES

PRESENTATION Recherches préliminaires

La communauté des Suisses de l'étranger augmente de plus de 10 000 personnes chaque année depuis 1990. Un Suisse sur dix, ou presque, vit à l'étranger.

Entre juin 2003 et juin 2004, Esther Freiburghaus, journaliste et Mathieu Hofner, réalisateur de la société Chocolat TV productions ont réalisé un voyage autour du monde, relaté dans une série de 17 émissions diffusée en 2004 sur les deux canaux de la Télévision Suisse Romande.

Durant ce voyage, ils ont rencontré de nombreux expatriés, suisses, français ou belges. Travailleurs actifs, retraités ou aventuriers. Certains les ont accueilli chez eux, ont partagé un repas voire même une chambre.

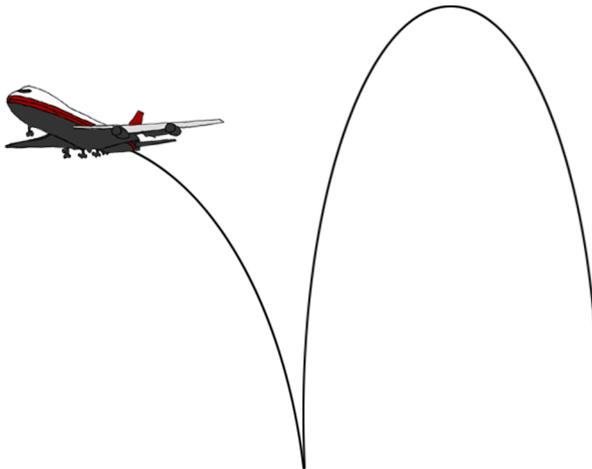
De retour de ce voyage, Esther Freiburghaus et Mathieu Hofner ont voulu en savoir davantage sur ces Suisses expatriés. En consultant les chiffres officiels du Département fédéral des Affaires Etrangères, ils se sont aperçus que les Suisses étaient extrêmement nombreux à s'établir à l'étranger, puisqu'ils représentent près d'un citoyen sur dix. Ils sont présents dans tous les pays du monde – à l'exception de minuscules îles du Pacifique – exercent des professions variées et présentent des parcours de vie intéressants et courageux.

Plus généralement, les chiffres du Département fédéral des Affaires étrangères font état d'un véritable phénomène de société. Depuis 1990, 10'000 Suisses et Suissesses partent chaque année s'établir à l'étranger. Il n'existe (presque) plus un pays qui n'abrite, à ce jour, une communauté helvétique. Ils sont issus de toutes les classes sociales, de tous les corps de métiers, de toutes les régions suisses : il n'y a pas de portrait-type de l'expatrié suisse.

Historiquement, les Suisses s'expatrient depuis le serment du Grütli, ou presque. En 1400 déjà, des négociants suisses s'établirent en Italie. En 1920, plus de 280'000 Suisses vivaient hors de nos frontières. Près d'un siècle plus tard, ils sont 600'000 et ce chiffre ne cesse d'évoluer.

60% des Suisses expatriés vivent dans les pays de l'Union européenne. En France surtout, qui accueille plus de 150'000 Suisses. Hors de l'Europe, les principales communautés suisses se regroupent aux Etats-Unis (69'000 expatriés), au Canada (35'000) et en Australie (19'500).

Les Suisses s'expatrient seuls mais parfois aussi en famille. Lors d'une recherche plus ciblée sur Internet, nous découvrons l'existence des « Ecoles suisses de l'étranger ». Ces institutions privées, reconnues et financièrement soutenues par la Confédération, ont été fondées par les communautés suisses locales. Il en existe 17 à travers le monde, de Bogota à





EXPATRIES SUISSES

Bangkok, en passant par Milan et Accra. Elles comprennent une école enfantine, tous les degrés de l'école obligatoire et parfois même le niveau secondaire du second degré (écoles moyennes supérieures, lycée, gymnase). Dans les communautés où les Suisses sont moins nombreux, la Confédération propose d'autres alternatives, comme les écoles de langue française, allemande ou italienne, gérées avec d'autres pays, voire même des cours par correspondance. A grands renforts budgétaires, les autorités suisses entretiennent de toutes leurs forces une relation privilégiée avec leurs expatriés.

Cette enquête préliminaire nous conforte dans notre démarche : incontestablement, les Suisses partent s'établir à l'étranger. Ils représentent une entité politique extrêmement puissante, qui représente près d'un Suisse sur dix. On les appelle officiellement la « Cinquième Suisse ». Ils votent, lancent des initiatives et des référendums. Ils suivent la vie politique, économique de notre pays et élisent nos autorités.

PRESENTATION

La découverte des pays

Au-delà de la problématique de l'expatriation, cette rencontre est aussi l'occasion de découvrir un nouveau pays, accompagné d'un guide averti. A quoi ressemble la vie ici ? Que mange-t-on ? Comment se passent les journées ? Quel est le climat ? Comment vivent les habitants ? Quelles sont leurs ressources ? Et quelles sont leurs traditions ?

Tous les pays du monde (ou presque) accueillent au moins un citoyen suisse, c'est pourquoi nous essayerons d'être le plus exhaustif possible. Des paysages enneigés de la Sibérie aux îles préservées de l'Océan pacifique, en passant par les mégas métropoles que sont New York ou Bangkok, nous raconterons des univers extrêmement différents mais toujours fascinants.

PRESENTATION

Les repérages

En décembre 2003, nous nous sommes rendus à Perth, dans l'Ouest de l'Australie, au sein d'une famille biennoise expatriée depuis 1997. Le père, Jean-Claude, boulanger de métier, a repris la boulangerie du quartier avec succès. Son « Swiss bread » est célèbre dans toute la ville et il envisage déjà d'ouvrir un deuxième magasin en ville. La maman, Enra, s'occupe de l'administration de la boulangerie. Le couple a deux enfants : Tom, 10 ans et Laura, 14 ans.



EXPATRIES SUISSES

STORYBOARD MAQUETTE

Jean-Claude pâtisserie – Swiss bread en Australie Durée totale à définir



Plan large du petit pavillon de la famille suisse, de nuit. Il est 2 heures du matin, la fenêtre de la chambre à coucher des parents s'allume

OFF / Deux heures du matin, à l'autre bout du monde exactement, en Australie dans la ville de Perth. Une fenêtre s'éclaire dans ce petit pavillon cossu du quartier de Subiaco. Jean-Claude Meyer, le père de famille, commence sa journée.

J.-Cl. Meyer sort du pavillon et se rend en voiture à la boulangerie du quartier

OFF / Rien ne prédestinait ce boulanger biennois à venir s'établir ici à Perth, sur la côte ouest australienne, dans la ville la plus isolée du monde... dit-on.

J.-Cl. Meyer pousse la porte de l'échoppe et salue ses collaborateurs qui travaillent déjà. Il va se servir un café.



INTERVIEW JEAN-CLAUDE MEYER

- Tout est parti d'une annonce parue dans un journal, à Bienne ; un boulanger suisse vendait son commerce en Australie. En Suisse, mes affaires commençaient à capoter et je me suis dit que c'était peut-être l'occasion de recommencer à zéro et d'enfin réaliser mes rêves. J'en ai parlé à mon épouse et on est venus jusqu'ici, pour voir la boulangerie, la ville, les écoles. On avait avec nous une feuille séparée en deux ; d'un côté les pour, de l'autre les contre. La gentillesse des gens, la douceur du climat et les perspectives de développement professionnel l'ont emporté. On est restés.

J.-Cl. Meyer se met à l'ouvrage : pétrissage de la pâte, cuisson du pain, pâtisserie, etc. A 8 heures, il ouvre le commerce et les premiers clients arrivent.



OFF / 8 heures. Cela fait six heures que Jean-Claude et ses collaborateurs s'activent lorsque les premiers clients arrivent. Une clientèle plutôt aisée qui s'offre ici « la qualité suisse », un pain riche, varié, entouré d'une croûte, une vraie. C'est une petite révolution au pays du pain de mie.

INTERVIEWS DES CLIENTS

- Ici, le pain est vraiment différent. Ailleurs, il n'a pas le même goût, ni la même consistance. C'est exceptionnel.





- Je viens pour l'anniversaire de mon père. Je sais que rien ne lui fait plus plaisir qu'un pain de chez Jean-Claude pâtisserie.
- C'est une amie qui m'en a parlé. C'est un peu le dernier endroit tendance, ici à Perth.

Les vendeuses s'activent derrière le comptoir. Dans l'arrière-boutique, J.-Cl. Meyer et ses collaborateurs continuent à enfourner des pains.

OFF / Pas de doute, la gastronomie suisse est à la mode en Australie. Un pain par canton suisse, c'est le secret de Jean-Claude : diversité et surprise, les clients en redemandent. Tellement que Jean-Claude Meyer songe déjà à ouvrir une deuxième boulangerie identique, un peu plus près du centre-ville cette fois. Et, cerise sur le gâteau, il se permet même de faire venir des boulangers et des pâtisseries suisses au prix fort. Cédric vivait à Yverdon et Sandra est Jurassienne.



INTERVIEWS SANDRA ET CEDRIC

- Nous sommes ici depuis 6 mois et 18 mois. C'est vraiment une expérience enrichissante. Très instructive sur le plan professionnel car ici, la qualité des produits est vraiment élevée. Instructive aussi sur le plan de l'apprentissage des langues et de la découverte de nouveaux amis. On a vraiment de la chance et on en profite.

A 16 heures, les enfants de J.-Cl. Meyer entrent bruyamment dans la boulangerie. Ils viennent de terminer l'école et se servent allégrement de pâtisseries dans le présentoir.

OFF / A 16 heures, Tom et sa sœur Laura entrent comme des tornades dans la petite boulangerie. A la sortie de l'école, ce sont les premières minutes de la journée qu'ils partagent avec leur père.

Plan large de la boulangerie, le soleil se couche. L'une des vendeuses retourne la plaque « Open » et éteint la lumière. J.-Cl. reprend le chemin de la maison.



OFF / A 18h30 enfin, le soleil faiblit et Jean-Claude ferme la boutique. L'obscurité enveloppe le pavillon cossu du quartier de Subiaco et toute la famille Meyer se retrouve autour d'une spécialité indonésienne. Drôle de famille suisse qui dialogue tour à tour en anglais, en allemand et plus rarement en français. Elle se souvient de ce jour de 1995 où, en retenant son souffle, elle a quitté les rives de son lac de Bienne, pour toujours.

Le pavillon plonge dans l'obscurité. A l'intérieur, toute la famille est attablée.





INTERVIEW DE LA FAMILLE

(Mme Meyer) – Les enfants étaient jeunes alors ça nous paraissait plus facile. Tom était un bébé et Laura n'avait que 7 ans. On est tous tombés amoureux de cette ville et la décision a été prise en famille. Mais dès les premières semaines, les problèmes sont arrivés. Laura a dû commencer l'école et ce fut une épreuve extrêmement difficile.

(Laura) – Je ne comprenais absolument rien à l'anglais, au début mes camarades m'ont un peu mise à l'écart. Et la Suisse me manquait terriblement. L'apprentissage et l'insertion ont duré mais aujourd'hui, je me sens vraiment australienne

(J.-Cl. Meyer) – Quant à Tom, il ne parle plus que l'anglais. Il ne se souvient plus du tout de la Suisse, pour lui, c'est déjà un pays étranger.

La famille feuillette des albums photos en se remémorant des souvenirs. Les enfants vont se coucher

OFF / Quelques souvenirs de flocons et de fondue, c'est tout. Les enfants ne reviendront pas en Suisse, sauf pour les très rares vacances. Quant aux parents, peut-être. Ou peut-être pas.

Pour Jean-Claude Meyer, la nuit sera encore une fois courte. Le petit pavillon s'endort à l'heure à laquelle... le soleil se lève en Suisse.

Dernier plan / Le pavillon en plan large. La seule fenêtre encore illuminée s'éteint. Fade out écran noir.



EXPATRIES SUISSES

TOUR DU MONDE

Destinations 47 propositions de hubs principaux (nombre d'expatriés suisses dans le pays en 2003)

Italie – Rome (45'544 expatriés suisses)
Iran – Téhéran (163 expatriés suisses)
Emirats Arabes Unis – Dubai (684 expatriés suisses)
Inde – Delhi - Bombay - Madras – Katmandou (623 expatriés suisses)
Sri Lanka – Colombo (278 expatriés suisses)
Maldives – Malé (50 expatriés suisses)
Chine – Pékin – Taïwan - Hong Kong (1882 expatriés suisses)
Japon – Osaka – Tokyo (1256 expatriés suisses)
Vietnam – Hanoi – Ho Chi Minh (261 expatriés suisses)
Thaïlande – Bangkok – Phuket (3743 expatriés suisses)
Malaisie – Kuala Lumpur (574 expatriés suisses)
Singapour – Singapour (1281 expatriés suisses)
Indonésie – Bali – Jakarta (662 expatriés suisses)
Australie – Perth - Darwin – Alice Springs – Cairns – Sydney (11'948 expatriés suisses)
Nouvelle-Calédonie – Nouméa (données indisponibles – territoire français)
Nouvelle-Zélande – Christchurch – Auckland (5961 expatriés suisses)
Fidji – Suva (42 expatriés suisses)
Polynésie française – Papeete (données indisponibles – territoire français)
Chili – Santiago – Île de Pâques (3778 expatriés suisses)
Argentine – Buenos Aires – Ushuaia (14'631 expatriés suisses)
Pérou – Lima (2340 expatriés suisses)
Equateur – Quito (1269 expatriés suisses)
Brésil – Rio – Sao Paulo (13'252 expatriés suisses)
Cuba – La Havane (101 expatriés suisses)
Mexique – Cancun (4680 expatriés suisses)
Etats-Unis – Los Angeles – Honolulu – New York (70'994 expatriés suisses)
Canada – Montréal – Toronto – Vancouver (35'794 expatriés suisses)
Tanzanie – Zanzibar (332 expatriés suisses)
Kenya – Nairobi (797 expatriés suisses)



EXPATRIES SUISSES

TOUR DU MONDE Procédure de travail

Préparation

Nous recherchons des profils extrêmement variés. Le panel doit être à la fois représentatif et d'un intérêt certain. Pour se faire, nous disposons de diverses sources utiles pour procéder à une première « sélection » des familles romandes expatriées (la liste complète des sources et contacts se trouve dans la rubrique ad hoc)

Les associations, fondations, organismes publics et privés et clubs de Suisses de l'étranger

Les sites Internet des Suisses expatriés, notamment les forums de discussion permettant de dialoguer avec des Romands établis à l'étranger

Choix des Suisses expatriés

Chaque Suisse expatrié est préalablement contacté téléphoniquement. Il répond à des questions précises permettant de cerner son quotidien, sa profession, ses passions, les liens qu'il entretient avec la Suisse, sa vie familiale, ses amis, la culture de son pays d'accueil, etc.

Comme il ne sera pas possible de procéder à des repérages dans chaque pays, le sujet expatrié nous fait parvenir des photographies – voire des séquences vidéo - de son environnement.

A l'issue de cette procédure, nous choisissons définitivement les 26 Suisses expatriés qui participeront à l'émission et définissons, avant le départ, les dates de tournage.

Un premier storyboard est établi pour chacun des 26 portraits.

Tour du Monde

Au total, le tour du monde durera 390 jours, soit un peu plus d'une année. Dans les faits, il s'agira plutôt de 4 tours du monde successifs de 4 mois incluant chacun une halte en Suisse.

Durant le voyage, la procédure de travail est la suivante, pour chaque émission :

Repérages : Une journée complète. Au saut du lit, petit déjeuner, travail, loisirs en fin d'après-midi, dîner en famille et coucher le soir. La journaliste observe la journée type de l'expatrié et note les principales séquences à tourner ainsi que l'heure à laquelle elles se déroulent. Le réalisateur vérifie la faisabilité des plans définis dans le storyboard de travail – luminosité, équilibre des plans, etc.



Storyboard définitif : Une journée. En fonction des observations constatées la veille, le storyboard est modifié et complété par la journaliste et le réalisateur. Il devient définitif.

Tournage : Deux journées complètes. La première journée de travail est entièrement consacrée aux obligations quotidiennes de l'expatrié. Il se lève, déjeune, part au travail, rentre avant de dîner et de se coucher. La deuxième journée de tournage se concentre sur ses loisirs. Il faut prévoir un déplacement et un après-midi entier, voire davantage en fonction des thèmes traités.

Pré-montage : Trois journées. Les rushes sont visionnés, acquis numériquement et pré-montés selon le storyboard (ours de travail qui définit les principales séquences et sélectionne les interviews). Le produit est envoyé à Genève où un monteur finalise le montage. Une procédure doit être envisagée pour l'enregistrement du commentaire, qui ne peut s'effectuer en voyage. Un(e) narrateur(trice) pourrait commenter en Suisse les séquences OFF.



PRESENTATION DE L'EQUIPE

Esther Freiburghaus – Journaliste RP homologuée TSR diplômée du CRFJ

Juin 2005 – Décembre 2005 : Journaliste, responsable éditoriale d'un module « sexualité » de 4 minutes (Production Chocolat TV productions) intégré dans l'émission pédagogique hebdomadaire de la Télévision Suisse Romande « Déclic » diffusée dès septembre 2005 (Production Télévision Suisse Romande, Vèrène Gremaud)

Janvier 2004 – Octobre 2005 : Journaliste, responsable éditoriale de la série jeunesse « Coucou la Suisse » (26 émissions) réalisée en partenariat entre Chocolat TV productions et la Télévision Suisse Romande (Production Télévision Suisse Romande, Damien Ottet)

Août 2004 : Coréalisation d'un sujet pour le magazine des nouvelles technologies de la Télévision Suisse Romande « Nouvo » à Auckland (Silicon Valley), en Californie (Production Télévision Suisse Romande, Bernard Rappaz)

Juin 2003 – Juin 2004 : Journaliste, responsable éditoriale de la série documentaire jeunesse „Zap Monde“ (17 émissions) réalisée en partenariat entre Chocolat TV productions et la Télévision Suisse Romande. Diffusion sur TSR1 et TSR2 entre janvier et juin 2004 (Production Télévision Suisse Romande, Damien Ottet)

Février 2002 – Juin 2003 : Télévision Suisse Romande, Genève – Journaliste responsable et présentatrice du journal quotidien d'information de l'Unité Jeunesse « Infos Zap », coproduit par le Département de l'actualité de la Télévision Suisse Romande.

Mars 2001 – Février 2002 : Télévision Suisse Romande, Genève – Journaliste à la rubrique nationale du Département de l'actualité

Octobre 2000 – Février 2001 : Canal Alpha+ Télévision privée neuchâteloise - Rédactrice en chef ad intérim des émissions d'information

Octobre 1998 – Octobre 2000 : Centre Romand de Formation des Journalistes à Lausanne - Obtention du diplôme et inscription au Registre professionnel en Octobre 2000

Septembre 1995 – Février 2001 : Canal Alpha+ Télévision privée neuchâteloise - Journaliste au journal quotidien d'informations régionales, responsable éditoriale et présentatrice de l'émission hebdomadaire économique « Envie d'en Savoir plus ». Initiation à la caméra et au montage.



EXPATRIES SUISSES

PRESENTATION DE L'EQUIPE

Mathieu Hofner – Réalisateur

Juin 2005 – Décembre 2005 : Réalisation d'un module « sexualité » de 4 minutes (Production Chocolat TV productions) intégré dans l'émission pédagogique hebdomadaire de la Télévision Suisse Romande « Déclat » diffusée dès septembre 2005 (Production Télévision Suisse Romande, Vèrène Gremaud)

Janvier 2004 – Octobre 2005 : Réalisation de la série jeunesse « Coucou la Suisse » (26 émissions) réalisée en partenariat entre Chocolat TV productions et la Télévision Suisse Romande (Production Télévision Suisse Romande, Damien Ottet)

Août 2004 : Coréalisation d'un sujet pour le magazine des nouvelles technologies de la Télévision Suisse Romande « Nouvo » à Auckland (Silicon Valley), en Californie (Production Télévision Suisse Romande, Bernard Rappaz)

Juin 2003 – Juin 2004 : Réalisation de la série documentaire jeunesse „Zap Monde“ (17 émissions) réalisée en partenariat entre Chocolat TV productions et la Télévision Suisse Romande. Diffusion sur TSR1 et TSR2 entre janvier et juin 2004 (Production Télévision Suisse Romande, Damien Ottet)

Février 2002 – Juin 2003 : Télévision Suisse Romande – Réalisation des tournages extérieurs de l'émission quotidienne d'information de l'Unité jeunesse « Infos Zap » coproduit par le Département de l'actualité de la Télévision Suisse Romande.

Février 2002 : Création de la télévision haut et bas débit sur Internet Chocolat.tv qui accueille mensuellement plus de 10'000 internautes

Septembre 2001 – Décembre 2002 : Moniteur de la salle d'informatique de la Faculté de Droit - aide à la Recherche Juridique Informatisée et maintenance technique

Janvier 2001 : Création du portail d'information sur la peine de mort Revoltes.org. Suivi de l'information judiciaire aux Etats-Unis et dans le monde, portraits de condamnés, conception de dossiers d'information.

Octobre 1996 – Juin 2002 : Demi licence de droit, certificat de recherche juridique informatisée à la Faculté de Droit de l'Université de Neuchâtel puis à la Faculté de Droit de l'Université de Genève.



EXPATRIES SUISSES

CHOCOLAT TV PRODUCTIONS

La société Chocolat TV Productions collabore régulièrement avec la Télévision Suisse Romande depuis 2003.

Elle a réalisé une série de 17 émissions « Zap Monde » relatant un voyage de six mois autour du monde, diffusée sur les deux canaux de la TSR entre janvier et juin 2004. Elle a collaboré au magazine de nouvelles technologies de la TSR « Nouvo ».

Elle réalise et cofinance en partenariat avec la Télévision Suisse Romande la série jeunesse « Coucou la Suisse » présentant chacun des vingt-six cantons suisses (Diffusion entre janvier et décembre 2005 sur la TSR et TV5 Monde)

Elle collabore à l'émission pédagogique de la Télévision Suisse Romande « Déclic » en produisant un module hebdomadaire de 4:30 (Diffusion dès septembre 2005 sur TSR2)

Chocolat TV Productions
Espace Stopani – CP 21
CH – 2105 Travers

Tél. et Fax +41 32 863 20 69

www.chocolat-prod.com
choco@chocolat-prod.com

Journaliste Esther Freiburghaus / e.freiburghaus@chocolat-prod.com
Réalisateur Mathieu Hofner / m.hofner@chocolat-prod.com



SOURCES – CONTACTS
Organismes publics et privés

Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) / <http://www.aso.ch>

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) représente en Suisse les intérêts des Suisses et des Suissesses de l'étranger. Elle les informe des événements en Suisse et leur offre un large éventail de prestations de services.

L'OSE s'appuie sur quelque 750 sociétés et institutions suisses dans le monde entier. L'organisation qui existe depuis 1916 est reconnue par les autorités comme porte-parole de la Cinquième Suisse. L'information et les conseils en matière de droit, d'assurances sociales et de formation font partie des services qu'elle offre. Elle publie en outre la «Revue Suisse» et propose de multiples activités aux jeunes Suisses de l'étranger.

Comité pour Ecoles suisses à l'étranger (CESE) / <http://www.aso.ch/francais/430f.htm>

Le Comité pour Ecoles suisses à l'étranger (CESE) est une association qui a pour principal but la promotion des écoles à l'étranger qui sont reconnues par la Confédération. Au niveau administratif, le secrétariat du comité est rattaché à l'Organisation des Suisses de l'étranger.

Le comité soutient les écoles suisses à l'étranger depuis 1951 et représente leurs intérêts en Suisse, en particulier auprès des autorités fédérales et des parlementaires. Il encourage également le contact entre les diverses écoles, organise chaque année une Conférence des présidents et des directeurs d'écoles. Le comité conseille les écoles entre autres sur les plans économique et juridique. Il leur apporte un soutien financier lors de dépenses extraordinaires. Il leur offre des prestations de services variées, telle par exemple la gestion des assurances sociales pour le corps enseignant suisse

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger (FESE) / <http://www.aso.ch/francais/420f.htm>

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger est une organisation d'utilité publique reconnue par le ZEW. Elle permet aux enfants suisses de l'étranger de vivre, indépendamment de leurs moyens financiers, des vacances riches en expériences et en découvertes dans leur patrie, afin d'entretenir et de raffermir leurs liens avec celle-ci.



La FESE est une institution qui propose aux enfants suisses des cinq continents de se rencontrer et de nouer ainsi de nouvelles amitiés et de nouveaux liens. Elle contribue ainsi à renforcer la compréhension et la solidarité entre les hommes au-delà des frontières culturelles et linguistiques.

Pour l'essentiel aujourd'hui, elle gère le Fonds E.O.Kilcher. Son secrétariat est assuré par l'OSE.

L'Association pour l'encouragement de l'instruction de jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger (AJAS) / <http://www.aso.ch/francais/341f.htm>

L'association pour l'encouragement de l'instruction de jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger a été fondée en 1962 par la Fondation pour les enfants suisses de l'étranger, l'Organisation des Suisses de l'étranger et pro jeunesse. Depuis 1989, le secrétariat n'est plus à Zurich mais à Berne, où l'association est gérée par l'OSE sur mandat.

En plus du travail de documentation et d'information, le secrétariat gère également sur demande votre dossier de bourse. AJAS contrôlera votre dossier et le remettra à votre canton d'origine, ou votre demande sera traitée pour l'octroi d'une bourse complémentaire et sera ainsi transmise à d'autres fondations.

Swiss Kids – Revue suisse / <http://www.revue.ch/swisskids>

Le portail des enfants suisses expatriés. Histoire suisse, concours, jeux, recherche de correspondants suisses à travers le monde. Contacter des enfants via le forum

Revue suisse - Revue pour les Suisses de l'étranger / <http://www.revue.ch>

La « Revue Suisse » est publiée en cinq langues : trois langues nationales (allemand, français et italien) ainsi que l'anglais et l'espagnol. L'abonnement annuel s'élève à 40 francs, elle informe les Suisses de l'étranger sur l'actualité de leur pays d'origine.

Swissinfo / Radio Suisse Internationale (RSI) / <http://www.swissinfo.org>

Swissinfo / Radio Suisse Internationale (RSI) est une unité d'entreprise de SRG SSR idée suisse. Elle a pour mission d'informer les Suissesses et les Suisses vivant à l'étranger



sur les événements qui se déroulent dans leur pays, ainsi que d'augmenter le degré de notoriété de la Suisse à l'étranger.

Swissinfo / RSI exploite à ces fins la plate-forme de nouvelles de d'informations multimédia www.swissinfo.org, disponible en neuf langues sur Internet

Présence Suisse / www.presence.ch

Présence suisses est la plaque tournante pour la présence de la Suisse à l'étranger. Elle élabore et diffuse des supports d'information sur la Suisse. Elle organise et soutient des activités visant à présenter à l'étranger une Suisse reflétant toute sa diversité.

Présence Suisse conseille, soutient et réalise à l'étranger des projets qui donnent des informations durables sur la Suisse et qui renforcent le réseau des contacts suisses à l'étranger. Les demandes de renseignements et les propositions de projets sont à adresser à l'Ambassade de Suisse du pays concerné. Dossiers à télécharger à cette adresse : <http://www.presence.ch/f/600/601.php>

Swissworld - Le portail officiel pour l'information sur la Suisse / <http://www.swissworld.org>

Swissworld.org est une publication de Présence Suisse PRS, une organisation officielle de la Confédération suisse chargée de la diffusion d'information sur la Suisse dans le monde entier.

Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture / <http://www.pro-helvetia.ch>

La Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia est une fondation de droit public chargée d'encourager les efforts culturels d'un intérêt général pour la Suisse. Instituée en 1939, elle est entièrement financée par la Confédération suisse. Son budget pour l'année 2005 s'élève à 33 millions de francs suisses.

La fondation a notamment pour tâche d'entretenir les relations culturelles avec l'étranger.

Swissemigration - Office fédéral des migrations (ODM) / <http://www.swissemigration.ch>



Service d'information en matière de séjours à l'étranger et d'émigration de l'Office fédéral des migrations (ODM) - Informations sur tous les pays du monde - Travail à l'étranger - Permis de travail pour stagiaires

Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) / <http://www.eda.admin.ch>

Fondation CH - Echange de jeunes / www.echanges.ch

CH Echange de Jeunes s'est donné pour but de compléter l'enseignement scolaire en offrant aux adolescents et aux adultes des possibilités de contact direct avec des personnes d'autres régions linguistiques de Suisse et d'autres pays. ch Echange de Jeunes renforce la motivation à l'apprentissage des langues étrangères.

Soliswiss - Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger / www.soliswiss.ch

Le fonds de Solidarité a pour but de grouper les Suisses de l'étranger en coopérative d'assistance mutuelle destinée à intervenir en cas de perte des moyens d'existence à l'étranger, non imputables au lésé, et résultant de guerres, de troubles civils ou de mesures coercitives générales de caractère politique.

Swiss Center of North America / <http://swisscenterna.com/>

C'est le seul centre de ce genre aux Etats-unis. Le centre suisse d'Amérique du Nord se consacre à la promotion, à l'éducation et à la compréhension de la culture et des traditions suisses. Centre hébergé à New Glarus, Wisconsin, qui regroupe une large population d'immigrés suisses.



EXPATRIES SUISSES

SOURCES – CONTACTS

Ecoles officielles suisses à l'étranger

[Colegio Helvetia de Bogotá, Colombia \(es\)](http://www.helvetia.edu.co) / <http://www.helvetia.edu.co>

[Colegio suizo de Madrid \(CSM\), Espagne \(fr\)](http://www.centroscm.com/) / <http://www.centroscm.com/>

[Collegamento svizzero in Italia Scuole Svizzere \(it\)](http://www.collegamentosvizzero.it/) / <http://www.collegamentosvizzero.it/>

[Ecole Suisso-Brésilienne, Rio de Janeiro, Brésil \(fr\)](http://www.esb-rj.com.br/) / <http://www.esb-rj.com.br/>

[German Swiss International School Hongkong \(en\)](http://www.gsis.edu.hk/) / <http://www.gsis.edu.hk/>

[RIS Swiss Section – German speaking School Bangkok \(en\)](http://www.dssb.org/) / <http://www.dssb.org/>

[Schweizerschule Barcelona, Spanien \(de\)](http://www.f-escuelasuiza.es/) / <http://www.f-escuelasuiza.es/>

[Schweizerschule Curitiba, Brasilien \(de\)](http://www.chpr.com.br/) / <http://www.chpr.com.br/>

[Schweizerschule Mexico, Distrito Federal - Cuernavaca, Mexico \(de\)](http://www.csm.edu.mx/) / <http://www.csm.edu.mx/>

[Schweizerschule Pestalozzi, Lima, Peru \(de\)](http://www.pestalozzi.edu.pe/) / http://www.pestalozzi.edu.pe

[Schweizerschule São Paulo, Brasilien \(de\)](http://www.chsp.com.br/) / <http://www.chsp.com.br/>

[Scuola svizzera Milano, Italia \(it\)](http://www.scuolasvizzera.it/) / <http://www.scuolasvizzera.it/>

[Scuola svizzera Ponte San Pietro, Italia \(it\)](http://www.scuolasvizzerabergamo.it/) / <http://www.scuolasvizzerabergamo.it/>

[Scuola svizzera di Roma, Italia \(it\)](http://web.tiscali.it/ssroma/) / <http://web.tiscali.it/ssroma/>

[Swiss School Singapore \(en\)](http://www.swiss-school.edu.sg/) / <http://www.swiss-school.edu.sg/>



SOURCES – CONTACTS

Plate formes de contact entre les Suisses de l'étranger

"Schweizer Mamis im Ausland"

Les mamans suisses à l'étranger. Forum de discussion de mères suisses expatriées (les pères sont les bienvenus). Il est animé par une mère de famille établie en Australie, à Sydney. Les membres des « Schweizer Mamis im Ausland » chattent quotidiennement sur Internet (forum en allemand uniquement). Email : schweizermami@hotmail.com

www.expatries.org

Portail destiné aux expatriés francophones. Dossiers pays, fiches pratiques et surtout forums de discussion très fréquentés.

www.famillesnomades.com

Portail de familles francophones expatriées, en voyage, etc. Divers portraits et divers dossiers traitant de l'expatriation, de la scolarité, etc.

[Swiss Kids – Revue suisse](http://www.revue.ch/swisskids) / <http://www.revue.ch/swisskids>

Le portail des enfants suisses expatriés. Histoire suisse, concours, jeux, recherche de correspondants suisses à travers le monde.



EXPATRIES SUISSES

SOURCES – CONTACTS

Clubs suisses de l'étranger

Liens / [Swissinfo.org](http://www.swissinfo.org) – [Swisslinks](http://www.swisslinks.org) – Suisse de l'étranger – Sociétés

Allemagne – Kassel / <http://www.aso-deutschland.org/sck/start.htm>

Allemagne – Hamburg / <http://www.schweizerverein-hamburg.de/>

Angleterre / <http://www.swissreview.co.uk/>

Argentine / <http://www.valesanos.org.ar/>

Argentine – Baradero / <http://www.baradero.com/sociedad-suiza/>

Argentine - Buenos Aires / <http://www.geocities.com/corosuizodebuenosaires/>

Australie / <http://www.swiss.org.au/>

Brésil - Indaiatuba / <http://www.helvetia.org.br/>

Canada – Calgary / <http://www.swissclubscalgary.com/>

Canada – Edmonton / <http://www.esmc.ab.ca/>

Canada – Vancouver / <http://www.swiss-society.ca/>

Chili - Santiago du Chili / <http://www.pro-css.ch/>

Chine – Shanghai / <http://www.swissclubshanghai.com/>

Danemark – Kopenhagen / <http://www.swissclub.dk/>

Etats-Unis - http://www.eda.admin.ch/washington_emb/e/home/repclub/swiclu/list.html -

Tous les clubs suisses aux Etats-Unis

France – Nice / <http://www.suissevenice.com/>

Finlande / <http://www.sveitsi.fi/sys>

Hong Kong / <http://www.swiss-hk.com/>

Italie – Milan / <http://www.societasvizzera.it/>

Malaisie / <http://www.swissclub.com.my/>

Monaco / <http://club-suisse.asso.mc/>

Nouvelle-Zélande - Christchurch / <http://www.newsoftland.co.nz/swissclub/>

Singapour / <http://www.swissclub.org.sg/>

Thaïlande – Bangkok / <http://www.ssb.or.th/>

Turquie – Istanbul / <http://www.swissclub-istanbul.org/>

Uruguay – Nueva Helvecia / <http://www.colonia-suiza.com.uy/>



SITE INTERNET « EXPATRIES SUISSES »

Un site Internet est actuellement en construction. Il sera disponible avant le début des tournages et remplit essentiellement deux rôles :

- Contacter les Suisses de l'étranger, notamment par le biais des forums de discussion
- Présenter l'émission en particulier aux Suisses de l'étranger et aux organismes qui les représentent

Les rubriques sont les suivantes :

1. Expatriation
En quelques mots - En quelques chiffres
2. L'émission
Portraits de Suisses expatriés - Les Suisses expatriés dans le monde
3. Forums
Dialoguez avec les Suisses de l'étranger
4. Appel à témoins
Participez à l'émission "Expatriés suisses" - Spécial familles
5. Partenaires
Présentation des entreprises, associations, institutions publiques ou privées qui soutiennent le projet

